



NL HANDLEIDING

ES MANUAL

PT INSTRUÇÕES

## WINDY Hz ACCEL



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €  
Zone Industrielle Les Giranaux  
70100 ARC-LÈS-GRAY - FRANCE  
RCS VESOUL B 425 650 090  
SIRET 425 650 090 00011  
N° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

## NL 1. Inleiding

De WINDY Hz ACCEL is een driedimensionale, draadloze en autonome bewegingssensor. Hiermee kan de zonwering automatisch omhoog gehaald worden als deze teveel trilt door de wind. De detectie van trillingen gebeurt op basis van een gevoeligheidsdempel. Als de zonwering ook gekoppeld is aan een zonnesensor, detecteert de WINDY Hz ACCEL op zonnige maar windige dagen onverwachte bewegingen en voorkomt hij dat de zonwering geopend wordt om deze te beschermen.

## Waarschuwing

**! [i]** Dit product bevat een accu batterijen. De batterij niet inslikken: risico op chemische brandwonden, kunnen binnen 2 uur dodelijk zijn. Wanneer de batterij wordt ingeslikt of bij twijfel onmiddellijk een arts raadplegen. (Nieuwe en gebruikte) batterijen en het product buiten het bereik van kinderen houden. Als het batterijvak niet meer goed sluit, het product niet meer gebruiken en buiten het bereik van kinderen houden. Risico op explosie, vloeistoflekage of ontvlambare gassen van de batterij (warm oven, vuur) wordt bewaard, wordt geplet, wordt doorgesneden of in geval van een enorm lage luchtdruk. De niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.

## 2. Veiligheid en aansprakelijkheid

## 2.1. Aansprakelijkheid

De gebruiker moet deze informatie goed bewaren. Het niet naleven van deze aanwijzingen of een gebruik van het product buiten zijn toepassingsgebied is niet toegestaan en zal leiden tot het uitsluiten van de aansprakelijkheid en van de garantie van SIMU. Dit SIMU product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. De installateur moet zich altijd aan de in het land van installatie geldende normen en wettelijke voorschriften houden en zijn klanten informeren over de gebruiksen onderhoudsstandigheden van het product. Voor de installatie aangegeven wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw SIMU leverancier of ga naar de website [www.simu.com](http://www.simu.com).

## 2.2. Specifieke veiligheidsvoorschriften

**! [i]** Laat de sensor niet vallen, sla er niet tegen, boor er niet in en dompel hem niet in een vloeistof.

- ! [i]** Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken om de sensor schoon te maken.
- ! [i]** Niet met waterstaal schoonmaken, noch onder hoge druk.
- ! [i]** Zorg ervoor dat de sensor altijd schoon is en controleer regelmatig of hij goed werkt.
- ! [i]** Deze sensor beschermt uw zonwering niet tegen rukwinden. Zorg dat de zonwering gesloten blijft als dergelijke weersomstandigheden dreigen.

## 5.4. Plaatsen van de batterijen

(Figuur F)

- Haal de sensor (**f**) uit het deksel (**e**) met behulp van een platte schroevendraaier.
- Plaats de meegeleverde batterijen (**d**) in de sensor en houd daarbij rekening met de aangegeven polariteit:

**i**

- Het groene lampje (**j**) brandt 1 seconde als de batterijen voldoende geladen zijn.
- Het rode lampje (**i**) knippert als de batterijen onvoldoende geladen zijn.

## 5.5. Bevestigen met plakband

(Figuur D)

- i** Het meegeleverde plakband is bestemd voor eenmalig gebruik!

Gebruik altijd het door SIMU meegeleverde plakband. Het gebruik van ander plakband is verboden!

- Kies een plek aan de binnen- of buitenkant van de onderlat. De ondergrond moet vlak zijn en geschikt om de steun op vast te lijmen.
- Als de steun aan de binnenzijde van de onderlat wordt aangebracht:

Controleer de steun (**g**) gemonteerde WINDY Hz ACCEL het sluiten van de zonwering niet verhindert en niet kan beschadigen.

Reinig de onderlat.

Breng het plakband (**c**) op de achterkant van de steun (**g**).

Bevestig het geheel van steun met plakband op de onderlat:

De houder moet zodanig worden geplaatst dat de in de houder gegraveerde pijl met «UP» naar boven wijst.

## 5.6. In bedrijf stellen

(Figuur B)

- i** Controleer na ingebuikname of de ingestelde drempel ervoor zorgt dat het zonnescherm omhoog gestuurd wordt.

De WINDY Hz ACCEL werkt alleen als het gehele (**e**) + (**f**) op de steun (**g**) bevestigd is en als de instellingen zijn voltoid.

Af fabrik wordt de gevoeligheid ingesteld op een drempel van 2. Deze gevoeligheid is voldoende om de veiligheid van de meeste toepassingen te garanderen.

## 5.7. De WINDY Hz ACCEL inlezen in een motor

(Figuur G)

- i** De motor moet al zijn afgesteld en geprogrammeerd voor een bedieningspunt.

Lees de WINDY Hz ACCEL niet in in meerdere motoren.

Neem een in de motor ingelezen zender.

Druk op de PROG toets van de zender totdat de zonwering een keer op en neer gaat:

Druk kort op de PROG. toets (**I**) van de sensor: de motor gaat een keer op en neer, de WINDY Hz ACCEL is ingelezen in de motor.

## 3. Inhoud (Figuur A)

Omschrijving	Q.
a Sensor	1
g Steun	1
c Dubbelzijdig plakband	2
d Alkalinebatterijen van 1,5 V, type AAA (LR03)	2

## 4. WINDY Hz ACCEL in detail (Figuur B)

(Figuur B)

E. Deksel

f. Sensor

g. Steun

h. Potentiometer

i. Rood lampje

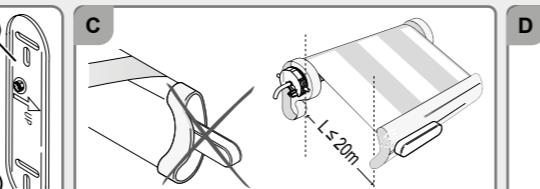
j. Groene led

k. Plaats van de batterijen

l. Programmatietoets (PROG.)

## 5. Installatie

## 5.1. Aanbevelingen (Figuur C)



1/2

## ES 1. Introducción

El WINDY Hz ACCEL es un sensor de movimiento tridimensional inalámbrico y autónomo. Permite subir automáticamente el toldo cuando este sufre sacudidas provocadas por el viento. La detección de las sacudidas se corresponde con un umbral de sensibilidad. Si el toldo también incluye un sensor solar; los días ventosos y soleados, el WINDY Hz ACCEL detecta los movimientos intempestivos y bloquea la apertura del toldo para protegerlo.

- Boor, afhankelijk van het gekozen bevestigingsmiddel, twee gaten in de uiteinden of in het midden van de onderlat. De trillingsdetectie is het gevoelstigst aan de uiteinden.
- Maak de steun vast: de houder moet zodanig worden geplaatst dat de in de houder gegraveerde pijl met «UP» naar boven wijst.

## 5.2. Plaatsen van de batterijen

(Figuur F)

- Boor, afhankelijk van het gekozen bevestigingsmiddel, twee gaten in de uiteinden of in het midden van de onderlat. De trillingsdetectie is het gevoelstigst aan de uiteinden.
- Maak de steun vast: de houder moet zodanig worden geplaatst dat de in de houder gegraveerde pijl met «UP» naar boven wijst.

## 5.3. Bevestigen met plakband

(Figuur D)

- Het meegeleverde plakband is bestemd voor eenmalig gebruik!

Gebruik altijd het door SIMU meegeleverde plakband. Het gebruik van ander plakband is verboden!

## 5.4. Plaatsen van de batterijen

(Figuur F)

- Boor, afhankelijk van het gekozen bevestigingsmiddel, twee gaten in de uiteinden of in het midden van de onderlat. De trillingsdetectie is het gevoelstigst aan de uiteinden.
- Maak de steun vast: de houder moet zodanig worden geplaatst dat de in de houder gegraveerde pijl met «UP» naar boven wijst.

## 5.5. In bedrijf stellen

(Figuur B)

- El sensor (**f**) uit het deksel (**e**) met behulp van een platte schroevendraaier.
- Plaats de meegeleverde batterijen (**d**) in de sensor en houd daarbij rekening met de aangegeven polariteit:

**i** Het groene lampje (**j**) brandt 1 seconde als de batterijen voldoende geladen zijn.

- Het rode lampje (**i**) knippert als de batterijen onvoldoende geladen zijn.

## 5.6. De WINDY Hz ACCEL inlezen in een motor

(Figuur G)

- De motor moet al zijn afgesteld en geprogrammeerd voor een bedieningspunt.

Lees de WINDY Hz ACCEL niet in in meerdere motoren.

Neem een in de motor ingelezen zender.

Druk op de PROG. toets van de zender totdat de zonwering een keer op en neer gaat:

Druk kort op de PROG. toets (**I**) van de sensor: de motor gaat een keer op en neer, de WINDY Hz ACCEL is ingelezen in de motor.

## PT 1. Introdução

O WINDY Hz ACCEL é um sensor de movimento em três dimensões sem fios e autônomo. Possibilita a subida automática do toldo, quando o mesmo é sujeito a puxões provocados pelo vento. A detecção dos puxões corresponde a um limiar de sensibilidade. Se o toldo também estiver associado a um sensor de sol, nos dias simultaneamente ventosos e ensolarados o WINDY Hz ACCEL detecta os movimentos intempestivos e bloqueia a abertura do toldo, para o proteger. O WINDY Hz ACCEL foi concebido exclusivamente para toldos de terraço com braços, do tipo rolo, invólucro ou caixa. WINDY Hz ACCEL é compatível com a gama actual dos motores SIMU (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz, SR40/50/60).

## 2. Instruções específicas de segurança

**! Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o sensor.**

**! Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar o sensor.**

**! Não limpar o sensor com jacto de água, nem com qualquer aparelho de limpeza de alta pressão.**

**! Assegurar-se de que o sensor se encontra sempre limpo e verificar, regularmente, o seu estado de funcionamento.**

**! Este sensor não protege o toldo em caso de forte rajada de vento. Em caso de condições meteorológicas deste tipo, certificar-se de que o toldo permanece fechado.**

- ! Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o sensor.**
- ! Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar o sensor.**
- ! Não limpar o sensor com jacto de água, nem com qualquer aparelho de limpeza de alta pressão.**
- ! Assegurar-se de que o sensor se encontra sempre limpo e verificar, regularmente, o seu estado de funcionamento.**
- ! Este sensor não protege o toldo em caso de forte rajada de vento. Em caso de condições meteorológicas deste tipo, certificar-se de que o toldo permanece fechado.**

## 2. Segurança e responsabilidade

## 2.1. Segurança

Estas instruções devem ser guardadas pelo utilizador. O incumprimento destas instruções ou a utilização do produto fora do domínio de aplicação é interdito e acarretaria a anulação da responsabilidade e da garantia da SIMU. Este produto SIMU deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar. O técnico de instalação deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no

país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto. Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Em caso de dúvida durante a instalação deste produto e/ou para obter informações adicionais, consulte um interlocutor SIMU ou o site [www.simu.com](http://www.simu.com).

**! Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o sensor.**

**! Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar o sensor.**

**! Não limpar o sensor com jacto de água, nem com qualquer aparelho de limpeza de alta pressão.**

**! Assegurar-se de que o sensor se encontra sempre limpo e verificar, regularmente, o seu estado de funcionamento.**

**! Este sensor não protege o toldo em caso de forte rajada de vento. Em caso de condições meteorológicas deste tipo, certificar-se de que o toldo permanece fechado.**

- ! Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o sensor.**
- ! Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar o sensor.**
- ! Não limpar o sensor com jacto de água, nem com qualquer aparelho de limpeza de alta pressão.**
- ! Assegurar-se de que o sensor se encontra sempre limpo e verificar, regularmente, o seu estado de funcionamento.**
- ! Este sensor não protege o toldo em caso de forte rajada de vento. Em caso de condições meteorológicas deste tipo, certificar-se de que o toldo permanece fechado.**

## 2.2. Responsabilidade

Este produto deve ser guardado pelo utilizador. O incumprimento destas instruções ou a utilização do produto fora do domínio de aplicação é

## NL 6.2. Voor ingestelde drempel

Dit instelling betreft een trillingsdetectie door de zonwering op basis van vooraf ingegeven waarden.

Deze gevoeligheid is voldoende om de veiligheid van de meeste toepassingen te garanderen.

### Instellen van de "Voor ingestelde drempel" (Figuur H)

- Zet de potentiometer (h) op de gewenste drempel met behulp van een platte schroevendraaier:

- Drempel 1: lichte trillingen maken dat de zonwering omhoog gehaald wordt.
- Richting drempel 9: sterker trillingen maken dat de zonwering omhoog gehaald wordt.

- Plaats de sensor (f) in het deksel (e).

- Schuif de sensor op de steun (g) tot hij niet verder kan: Bedien de zonwering om de afstelling te controleren en te wijzigen als de trillingsgevoeligheid niet goed is.

### 6.3. Gepersonaliseerde drempel

- Deze instelling betreft een trillingsdetectie op basis van een gevoelighedsdrempel die door de gebruiker zelf wordt ingesteld. De zonwering wordt handmatig heen en weer geschud totdat hij automatisch omhoog gehaald wordt: de al dan gegenerereerde trillingsintensiteit wordt opgeslagen door de sensor.

**i** Als vóór het automatisch omhoog halen geen trilling wordt gegenereerd, keert de sensor terug naar de beginconfiguratie.

Na het instellen van de drempel staat de sensor gedurende de eerste twee werkingscycli in de demonstratiemodus. In deze modus kan de geselecteerde instelling eenvoudig worden gewijzigd. Het indrukken van de toets STOP is voldoende om het omhoog halen van de zonwering te stoppen. De gevoelighedsdrempel kan dan gewijzigd worden door opnieuw handmatig trillingen te genereren.

### 6.3.1. Instellen van de "Gepersonaliseerde drempel" (Figuur I)

- Zet de potentiometer (h) op 0 met een platte schroevendraaier.

- Plaats de sensor (f) in het deksel (e).

- Schuif het geheel op de steun (g) tot het niet verder kan: de sensor staat in de modus "Gepersonaliseerde drempel".

- Bedien de zonwering om de maximaal toegestane trillingsdrempel te simuleren totdat de zonwering automatisch omhoog gehaald wordt: De sensor wordt afgesteld en schakelt in Demonstratiemodus.

Afstelling controleren:

- Laat de zonwering neer en beweeg hem heen en weer om de wind te simuleren zodat hij wordt opgehaald:

- Als de zonwering naar wens reageert, is de sensor goed ingesteld.
- Als de zonwering niet naar wens reageert, zet hem dan stop door op de toets STOP te drukken en ga verder met de stap "Gepersonaliseerde drempelinstelling wijzigen".

### 6.3.2. Wijzigen van de "Gepersonaliseerde drempel" (Figuur J)

- Stuur de zonwering omlaag.

- Neem het geheel van deksel-sensor van de steun (g) en

wacht 2 seconden.

- Klik het deksel met sensor en al op de steun. De sensor staat in de modus "Gepersonaliseerde drempel".

- **i** Als het gehele van sensor met deksel meer dan 4 seconden van de steun wordt losgekoppeld, activeert het gehele dan opnieuw en herhaalt de twee vorige stappen.

- Bedien de zonwering om de maximaal toegestane trillingsdrempel te simuleren totdat de zonwering automatisch omhoog gehaald wordt: de sensor is ingesteld.

### 7. Werking

- Als de wind opzet gaat de zonwering trillen. Zodra de trilling sterker wordt dan de ingestelde drempel, wordt de zonwering automatisch omhoog gehaald.

**i** Het is niet mogelijk:

- het omhoog halen van de zonwering tegen te houden.
- de zonwering neer te laten binnen 30 seconden na het omhoog halen.

- Als de sensor gedurende 30 seconden geen trillingen meer waarnemt: kan de toepassing handmatig bediend worden. Als de WINDY Hz ACCEL aan een zonnesensor wordt gekoppeld, wordt de zonwering na 12 minuten automatisch neergelaten.

**i** In geval van rukwinden op een zonnige dag, raadt SIMU aan om de functie "Zon" uit te schakelen om zo uw zonwering beter te beschermen.

### 8. Extra afstellingen

#### 8.1. Batterijen vervangen (Figuur F)

**i** Lees het hoofdstuk Veiligheidsvoorschriften.

**i** Het vervangen van de batterij door een ongeschikte batterij kan explosiegevaar veroorzaken.

**i** Gebruik nooit oplaadbare batterijen voor de voeding van de WINDY Hz ACCEL!

**i** De sensorinstellingen blijven in het geheugen opgeslagen tijdens het verwisselen van de batterijen.

- Verwijder het gehele van sensor (f) / deksel (e) van de steun (g) en volg de procedure uit hoofdstuk 5.4. "Plaatsen van de batterijen".

- Plaats de sensor (f) terug in het deksel (e) en schuif het gehele van de steun (g) tot het niet meer verder kan.

#### 8.2. De WINDY Hz ACCEL uit een motor verwijderen (Figuur K)

De te volgen procedure voor het verwijderen van de WINDY Hz ACCEL uit een motor, is dezelfde als die van het inlezen: zie hoofdstuk 6.1. "Inlezen van de WINDY Hz ACCEL in een motor".

#### 8.3 Verwijderen van alle sensoren

**i** Bij een reset worden alle (zon-, wind-, enz.) sensoren gewist die in de motor van de zonwering ingelezen zijn!

- Neem een in de motor ingelegde zender.

- Druk op de PROG toets van de zender totdat de zonwering een keer op en neer gaat.

- Houd de PROG toets van een al dan niet in de motor van de

zonwering ingelezen sensor lang (7 seconden) ingedrukt: de zonwering gaat twee keer op en neer. Alle sensoren zijn uit het geheugen van de motor verwijderd.

### 9. Tips en adviezen

#### 9.1. Vragen over de WINDY Hz ACCEL?

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er gaat geen enkel lampje branden na het plaatsen van de batterijen.	De batterijen zijn niet goed aangebracht.	Controleer of de batterijen in de juiste richting in de sensor zijn aangebracht.
De sensor is niet ingelezen	De batterijen zijn niet goed aangebracht.	Lees de sensor in in de motor, zie hoofdstuk 6.1.
De drempel is niet goed ingesteld.	Wijzig de drempel, zie hoofdstuk 6.2. of 6.3.	
De zonwering gaat niet automatisch omhoog als er wind opsteekt.	Sensor of motor defect.	Beweeg de zonwering heen en weer om hem omhoog te halen. Als hij niet omhoog gaat, moeten de batterijen vervangen worden, zie hoofdstuk 8.1. Als hij daarna nog niet omhoog gaat, moeten de sensor en de motor gecontroleerd worden.
De radio-ontvangst is gestoord door externe radioapparatuur		Schakel de radioapparatuur die zich in de omgeving bevindt uit.
De batterijen zijn bijna leeg.		Vervang de batterijen van de sensor, zie hoofdstuk 8.1.
De sensor is verkeerd in de steun aangebracht.		Klik de sensor in de steun tot hij niet verder kan.
De zonwering gaat regelmatig omhoog als er geen wind staat.	De sensor is defect.	Vervang de batterijen van de sensor, zie hoofdstuk 8.1. Als de zonwering nog steeds omhoog komt, vervang dan de sensor.
	De draadloze verbinding tussen sensor en motor werkt niet.	Vervang de batterijen, zie hoofdstuk 8.1. Als de zonwering nog steeds niet omhoog komt, controleer dan de sensor.

**ES** del sensor: el motor realiza un movimiento de subida y bajada, el WINDY Hz ACCEL está configurado en el modo "Umbral personalizado".

**i** Si el conjunto tapa-sensor está desmontado del soporte durante más de 4 s, será preciso volver a montar el conjunto y repetir las dos etapas anteriores.

- Ejerza un movimiento en el toldo para simular el umbral máximo de vibración autorizado hasta que se produzca la subida automática del toldo: el sensor está ajustado.

### 7. Funcionamiento

- Este ajuste corresponde a una detección de las sacudidas del toldo a partir de valores preajustados.

Esta sensibilidad es suficiente para garantizar la seguridad de la mayoría de las aplicaciones.

#### Ajuste del "Umbral predefinido" (Figura H)

- Sitúe el potenciómetro (h) en el umbral deseado con ayuda de un destornillador plano:

- Umbral 1: las sacudidas de baja intensidad provocan la subida del toldo.
- Hasta el umbral 9: las sacudidas de mayor intensidad provocan la subida del toldo.

- Introduzca el sensor (f) en la tapa (e).

- Deslice el sensor por el soporte (g) hasta el tope: Ejerza un movimiento en el toldo para controlar el ajuste y modifíquelo si la sensibilidad a las sacudidas es incorrecta.

**i** Es imposible:

- impedir la subida del toldo;
- bajar el toldo durante los 30 s siguientes a la subida.

- Cuando el sensor detecta la ausencia del viento durante 30 s: se puede accionar la aplicación en modo manual. Si el WINDY Hz ACCEL lleva acoplado un sensor solar y sale el sol, el toldo bajará automáticamente al cabo de 12 min.

**i** En días muy ventosos y soleados, SIMU aconseja desactivar la función «Sol» para protegerlo al máximo.

### 8. Ajustes adicionales

#### 8.1. Sustitución de las pilas (Figura F)

**i** Lea el capítulo Instrucciones de seguridad.

**i** Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto.

**i** No utilice nunca pilas recargables con el sensor WINDY Hz ACCEL.

**i** Los ajustes del sensor permanecen memorizados mientras se sustituyen las pilas.

- Retire el conjunto del sensor (f/tapa (e)) del soporte (g) y siga el procedimiento que se describe en el capítulo 5.4. «Colocación de las pilas».

- Vuelva a colocar el sensor (f) en su tapa (e) y deslice el conjunto en el soporte (g) hasta el tope.

#### 8.2. Supresión del WINDY Hz ACCEL de un motor (Figura K)

El procedimiento que debe seguirse para suprimir el WINDY Hz ACCEL de un motor es idéntico al de configuración: véase el capítulo 6.1. «Configuración del WINDY Hz ACCEL en un motor».

#### Control del ajuste:

- Baje el toldo y sométalo a movimientos vibratorios en el mismo para simular el viento y provocar la subida del toldo:

- si la respuesta del toldo es satisfactoria, el sensor está correctamente ajustado;
- si el toldo no responde de manera satisfactoria, detenga la subida del toldo pulsando el botón STOP y pase a la etapa «Modificación de ajuste del umbral personalizado».

#### 6.3.2. Modificación del ajuste del "Umbral personalizado" (Figura J)

- Baje el toldo.

- Desmonte el conjunto de tapa-sensor del soporte (g) y espere 2 s.

- Monte el conjunto de tapa-sensor en el soporte: el sensor

### 8.3 Supresión de todos los sensores

**i** La puesta a cero suprime todos los sensores (sol, viento, etc.) asociados al motor del toldo.

- Tome un mando a distancia programado para el motor.

- Pulse el botón PROG del mando a distancia hasta que el toldo realice un movimiento de subida y bajada.

- Realice una pulsación sostenida (7 s) en el botón PROG de un sensor asociado o no asociado al motor del toldo: el toldo realizará dos movimientos de subida y bajada. Se suprimirán todos los sensores de la memoria del motor.

### 9. Sugestões e conselhos

#### 9.1. Preguntas sobre o WINDY Hz ACCEL?

## 9. Trucos y consejos

### 9.1. Preguntas sobre el WINDY Hz ACCEL?

Problemas	Possibles causas	Soluciones
Tras colocar las pilas, no se enciende ninguno de los indicadores luminosos.	Las pilas están mal colocadas.	Compruebe el sentido de colocación de las pilas dentro del sensor.
El toldo no sube de manera automática cuando aparece el viento.	El sensor no está programado.	Programe el sensor en el motor; consulte el capítulo 6.1.
El toldo sigue sin subir, modifique el umbral; consulte el capítulo 6.2. o 6.3.	Modifique el umbral; consulte el capítulo 6.2. o 6.3.	
El toldo sigue sin subir, sustituya las pilas; consulte el capítulo 8.1.	Sacuda el toldo para hacerlo subir. Si este no sube, sustituya las pilas; consulte el capítulo 8.1.	
El sensor o el motor están estropeados.	Si el toldo sigue sin subir, compruebe el sensor y el motor.	
Un equipo externo de radio está interferiendo en la recepción de radio.	Apague los equipos de radio situados en las inmediaciones.	
Las pilas están gastadas.	Sustituya las pilas del sensor; consulte el capítulo 8.1.	
El toldo sube repetidamente a pesar que no haya viento.	Introduzca el sensor en el soporte hasta el tope.	
El sensor está estropeado.	Sustituya las pilas del sensor; consulte el capítulo 8.1.	
La conexión de radio entre el sensor y el motor no funciona.	Sustituya las pilas; consulte el capítulo 8.1.	

<b>NL&lt;/</b>
----------------